

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1203
Sitzung vom 30/12/2024 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Marco Galateo
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Genehmigung des Budgets 2025-2027 des
Ladinischen Kulturinstituts "Micurá de Rù"

Oggetto:

Approvazione del budget 2025-2027
dell'Istituto ladino di cultura "Micurá de Rù"

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

5.5

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 1 des Landesgesetzes Nr. 27/1976, mit welchem, das ladinische Kulturinstitut mit der Bezeichnung "Istitut Ladin Micurà de Rù", mit Sitz in der Gemeinde San Martin de Tor/St. Martin in Thurn, errichtet wurde;

Nach Einsichtnahme im Landesgesetz Nr. 7/2024 und in den Beschluss der Landesregierung Nr. 994/2024, mit welchen die neue Satzung des Instituts genehmigt wurde;

nach Einsichtnahme in den Art. 63-ter des Landesgesetzes Nr. 1/2002, das vorsieht, dass die Hilfskörperschaften des Landes, die die zivilistische Buchhaltung einführen, ein dreijähriges *Budget* ausarbeiten müssen;

nach Einsichtnahme in die Absätze 1 und 2 desselben Artikels 63-ter, gemäß derer das dreijährige *Budget* innerhalb 30. November des vorgehenden Jahres von den zuständigen Organen der Körperschaft genehmigt und sodann der Landesregierung zur Genehmigung vorgelegt werden muss;

nach Einsichtnahme in den Absatz 1 Buchstabe a) des obengenannten Artikels 63-ter, der unter den Planungsinstrumenten der Hilfskörperschaften des Landes die Annahme eines Tätigkeitsplanes vorsieht, der nach der im Einklang mit den Vorgaben des Landes in einem speziellen Abschnitt des erläuternden Berichts oder der erläuternden Anmerkung zum *Budget* enthalten sein;

nach Einsichtnahme in den Artikel 12 in den Absätzen 2 und 3, des vorgenannten Statuts, welches vorsieht, dass die vom Verwaltungsrat des Institutes beschlossene Tätigkeitsprogramm und *Budget* der Landesregierung zur Genehmigung vorgelegt werden müssen;

nach Einsichtnahme in die operativen Anweisungen des Amtes für Finanzaufsicht, übermittelt mit Prot. Nr. 710620 vom 25.10.2019;

nach Einsichtnahme in den Genehmigungsbeschluss des Verwaltungsrates des Institutes Nr. 7/2024 (erhalten am 12. Dezember 2024 mit Protokoll Nr. 977214), mit welchen das *Budget* für die Jahre 2025-2027 genehmigt worden ist;

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Kontrollorgans des Institutes zum *Budget* 2025-2027 vom 11. Dezember 2024;

Visto l'articolo 1 della legge provinciale n. 27/1976, con il quale è stato istituito, con sede nel comune di San Martin de Tor/ San Martino in Badia, l'Istituto ladino di cultura denominato "Istitut Ladin Micurà de Rù";

Viste la LP n. 7/2024 e la deliberazione della Giunta provinciale n. 994/2024, con le quali è stato approvato il nuovo statuto dell'Istituto;

visto l'art. 63-ter della legge provinciale n. 1/2002, il quale prevede che gli enti strumentali della Provincia che adottino la contabilità civilistica si dotino di un *budget* economico previsionale di durata triennale;

visti, in particolare, i commi 1 e 2 del medesimo art. 63-ter, a mente dei quali il *budget* previsionale deve essere deliberato dai competenti organi dell'ente strumentale entro il 30 novembre dell'anno precedente a quello cui si riferisce e che lo stesso deve essere sottoposto all'approvazione della Giunta provinciale;

vista, altresì, la lettera a) del comma 1 del richiamato art. 63-ter, la quale prevede, tra gli strumenti della programmazione degli enti funzionali della Provincia, l'adozione di un piano di attività, che, definito in coerenza con le indicazioni della Provincia, può essere contenuto in un'apposita sezione della relazione illustrativa o nota illustrativa allegata al *budget* economico;

visto l'articolo 12, commi 2 e 3, del summenzionato statuto, il quale prevede che il piano delle attività e il *budget* previsionale siano deliberati, corredati della relazione illustrativa del Direttore e previo parere dell'organo di revisione, dal Consiglio di amministrazione dell'Istituto e presentato alla Giunta provinciale per l'approvazione;

viste le istruzioni operative predisposte dall'Ufficio vigilanza finanziaria, trasmesse con prot. n. 710620 del 25/10/2019;

vista la deliberazione del Consiglio di amministrazione dell'Istituto n. 7/2024 (acquisito in data 12 dicembre 2024 al prot. n. 977214), con il quale è stato approvato il *budget* previsionale per il triennio 2025-2027;

visto il parere favorevole dell'organo di controllo dell'Istituto sul *budget* previsionale 2025-2027 espresso in data 11 dicembre 2024;

festgestellt, dass das *Budget* 2025-2027 des Institutes wie folgt zusammengefasst werden kann:

rilevato che il *budget* dell'Istituto 2025-2027 può complessivamente riassumersi nelle seguenti previsioni:

Budget / Budget economico	2025	2026	2027
Positive Gebarungsanteile/ Componenti positivi della gestione	596.690,00€	591.690,00€	591.690,00€
Erträge aus Lieferungen und Dienstleistungen/ Ricavi delle vendite e delle prestazioni e proventi da servizi	45.000,00€	40.000,00€	40.000,00€
Erträge aus Zuweisungen und Beiträgen/ Proventi da trasferimenti e contributi	551.690,00€	551.690,00€	551.690,00€
Sonstige betriebliche Erträge/ Altri ricavi e proventi diversi	0,00€	0,00€	0,00€
Negative Gebarungsanteile/ Componenti negativi della gestione	596.690,00€	591.690,00€	591.690,00€
Kosten für Rohstoffe/Acquisto di materie prime	59.000,00€	61.500,00€	64.270,00€
Dienstleistungen/Prestazioni di servizi	352.080,00€	344.460,00€	341.690,00€
Verwendung von Gütern Dritter/Utilizzo di beni terzi	42.600,00€	42.600,00€	42.600,00€
Personal/Personale	106.700,00€	106.900,00€	106.900,00€
Abschreibungen und Abwertungen/ Ammortamenti e svalutazioni			
Anderer betriebliche Aufwendungen/ Oneri diversi di gestione	21.310,00€	21.230,00€	21.230,00€
Rückstellungen/Accantonamenti	15.000,00€	15.000,00€	15.000,00€
davon Investitionsbudget/ di cui Budget degli investimenti	15.000,00€	15.000,00€	15.000,00€

nach Einsichtnahme in die kombinierten Bestimmungen der Artikel 23, Absatz 5 des Landesgesetzes Nr. 11/2014 und 3, Absatz 3 des GvD Nr. 118/2011, gemäß derer die Hilfskörperschaften des Landes, welche die Wirtschafts- und Vermögensbuchhaltung anwenden, ihre Gebarung an die Bestimmungen laut Art. 17 des GvD 118/2011, an die allgemeinen Haushaltsgrundsätzen in Anlage Nr. 1 und nach Punkt 4.3 des angewandten Haushaltsgrundsatzes betreffend die Haushaltsplanung gemäß Anlage 4/1 desselben GvD sowie an die Grundsätze des Zivilgesetzbuchs, anpassen;

visto il combinato disposto degli articoli 23, comma 5, della legge provinciale n. 11/2014 e 3, comma 3, del D.lgs. n. 118/2011, a mente del quale gli enti strumentali della Provincia che adottano la contabilità economica – patrimoniale conformino la propria gestione alle disposizioni dell'art. 17 del D.lgs. 118/2011, ai principi contabili generali contenuti nell'allegato n.1 e al punto 4.3 del principio contabile applicato concernente la programmazione di cui all'allegato n.4/1 al medesimo D.lgs., nonché ai principi del codice civile;

in Anbetracht der Tatsache, dass das *Budget* von den zuständigen Gremien des Institutes als ausgeglichen angenommen wurde und dass die aus Zuweisungen der Landesverwaltung stammenden voraussichtlichen Einnahmen mit den Mitteln in den entsprechenden Ausgabekapiteln des, in Genehmigungsphase befindenden Landeshaushalt 2025-2027, übereinstimmen;

considerato che il *budget* è stato deliberato dai competenti organi dell'Istituto in pareggio e che le previsioni di ricavi derivanti da trasferimenti dell'amministrazione provinciale trovano corrispondenza con gli stanziamenti di spesa iscritti nei pertinenti capitoli del bilancio provinciale 2025-2027, in corso di approvazione;

nach Einsichtnahme in den Genehmigungsbeschluss des Verwaltungsrates des Institutes Nr. 6/2024, mit welchem das Tätigkeitsprogramm 2025-2027 genehmigt worden ist;

vista la deliberazione del Consiglio di amministrazione dell'Istituto n. 6/2024 con la quale è stato approvato il piano delle attività 2025-2027;

festgestellt, dass der Tätigkeitsplan mit den des Institutes übertragenen Funktionen und Aufgaben sowie mit den vereinbarten Richtlinien und Prioritäten im Einklang steht;

erachtet, dass somit kein Hindernis für Vorlage des *Budgets* 2025 des Institutes zur Genehmigung seitens der Landesregierung gemäß Artikel 63-ter, Absatz 2, des Landesgesetzes Nr. 1/2002 besteht;

dies vorausgeschickt und berücksichtigt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

1. das Tätigkeitsprogramm für das Geschäftsjahr 2025 zu genehmigen, das von der Agentur gemäß Art. 63-ter des Landesgesetzes Nr. 1/2002 als Teil des dreijährigen *Budgets* für den Zeitraum 2025-2027 beschlossen wurde;
2. das mit Beschluss des Verwaltungsrates des Ladinischen Kulturinstituts „Micurá de Rù“ Nr. 7/2024 beschlossene dreijährige *Budget* 2025-2027 desselben Institutes zu genehmigen;
3. zu verfügen, dass das Budget innerhalb von 30 Tagen ab Genehmigung gemäß den Modellen und Modalitäten des Artikels 13, Absatz 3 des Gesetzes Nr. 196/2009, seitens des Leitungsorgans des Instituts an die Einheitsdatenbank der öffentlichen Verwaltungen (BDAP) zu übermitteln ist;
3. anzuordnen, dass das Tätigkeitsprogramm und das *Budget* vom Leitungsorgan des Institutes auf der Webseite des Institutes veröffentlicht werden müssen;
4. anzuordnen, dass der vorliegende Beschluss zwecks Erfüllung der jeweiligen Zuständigkeiten an die Leitungs- und Kontrollorgane des Institutes übermittelt wird.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

constatata, infine, la coerenza del piano di attività con le funzioni e i compiti affidati all'Istituto, agli indirizzi e alle priorità concordate con la Provincia;

ritenuto, pertanto, che nulla osta alla sottoposizione alla Giunta provinciale del *budget* 2025 dell'Istituto per l'approvazione prevista dall'art.63-ter, comma 3, della legge provinciale n. 1/2002;

tutto ciò premesso e considerato

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi

1. di approvare il programma delle attività relativo all'esercizio 2025, adottato dall'Agenzia ai sensi dell'art. 63-ter della legge provinciale n. 1/2002, quale parte integrante del *budget* previsionale per il triennio 2025-2027;
2. di approvare il *budget* previsionale dell'Istituto ladino di cultura "Micurá de Rù" per il triennio 2025-2027, deliberato dal Consiglio di amministrazione del medesimo Istituto n. 7/2024;
2. di disporre che il budget sia trasmesso, a cura dell'organo di vertice dell'Istituto, entro 30 giorni dall'approvazione, alla Banca dati unitaria delle amministrazioni pubbliche (BDAP), secondo gli schemi e le modalità previste dall'articolo 13, comma 3, della legge n. 196/2009;
3. di disporre che il piano delle attività e il *budget* siano pubblicati, a cura dell'organo di vertice dell'Istituto, nel sito internet dell'Istituto medesimo;
4. di disporre che la presente delibera sia trasmessa agli organi di vertice e di controllo dell'Istituto, per gli adempimenti di competenza.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

ISTITUT LADIN MICURÁ DE RÜ
Tätigkeitsprogramm für die Jahre 2025-2026-2027

2025	2026	2027
<p>1. Weiterbildung und Veranstaltungen im kulturellen Bereich</p> <p>Buchvorstellungen Band XLIX der wissenschaftlichen Zeitschrift <i>Ladinia</i>.</p> <p>Ladinischkurse Es werden Ladinischkurse für Ladiner und Nicht-Ladiner angeboten.</p> <p>Das PNRR-Projekt in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Enneberg wird abgeschlossen: Ladinischkurs für Nicht-Ladiner, Einheimische und geschriebenes Verwaltungsladinisch für die öffentliche Verwaltung.</p> <p>Bezirksservice Weiterbildung Das Istitut Ladin wird weiterhin die Führung des Weiterbildungsdienstes im Auftrag der Autonomen Provinz Bozen übernehmen.</p> <p>Workshop über die ladinischen Online-Dienste Es wird für die Schulen ein Workshop über die Handhabung der Online-Dienste im Bereich Linguistik angeboten.</p> <p>Literaturwettbewerb "Scribo"</p>	<p>1. Weiterbildung und Veranstaltungen im kulturellen Bereich</p> <p>Buchvorstellungen Band L der wissenschaftlichen Zeitschrift <i>Ladinia</i>.</p> <p>Unterlagen der Tagung „Die Ladiner ein bunter Fleck“, abgehalten in Cortina d’Ampezzo im Jahr 2023.</p> <p>Ladinischkurse Es werden Ladinischkurse für Ladiner und Nicht-Ladiner angeboten.</p> <p>Ausarbeitung von Kursunterlagen für Angestellte im Tourismussektor: Alta Badia Brand (ABB), Tourismusvereine und Tourismusgenossenschaften, Skischulen, Bergführer,...</p> <p>Bezirksservice Weiterbildung Das Istitut Ladin wird weiterhin die Führung des Weiterbildungsdienstes im Auftrag der Autonomen Provinz Bozen übernehmen.</p> <p>Workshop über die ladinischen Online-Dienste Es wird für die Schulen ein Workshop über die Handhabung der Online-Dienste im Bereich Linguistik angeboten.</p> <p>Literatur-, Kunst-, Musik- und Theatertage</p>	<p>1. Weiterbildung und Veranstaltungen im kulturellen Bereich</p> <p>Buchvorstellungen Band LI der wissenschaftlichen Zeitschrift <i>Ladinia</i>.</p> <p>Ladinischkurse Es werden Ladinischkurse für Ladiner und Nicht-Ladiner angeboten.</p> <p>Bezirksservice Weiterbildung Das Istitut Ladin wird weiterhin die Führung des Weiterbildungsdienstes im Auftrag der Autonomen Provinz Bozen übernehmen.</p> <p>Workshop über die ladinischen Online-Dienste Es wird für die Schulen ein Workshop über die Handhabung der Online-Dienste im Bereich Linguistik angeboten.</p> <p>Tagung über die Geschichte der ladinischen Täler Organisation einer internationalen Geschichtstagung zum Thema: Ladinische Emigration – Imigration nach</p>

<p>Das Istitut Ladin wird einen Literaturwettbewerb ausschreiben, woran alle ladinischen Schriftsteller und Schriftstellerinnen teilnehmen können.</p> <p>50 Jahre Istitut Ladin Micurá de Rü Vorbereitung der Festlichkeiten zu 50 Jahre Istitut Ladin: Aktualisierung der Internetseite micura.it</p> <p>Veranstaltungen in Zusammenarbeit mit dem Museum Ladin Ciastel de Tor Ladinische Woche zusammen mit den Rätoromanen in Graubünden, den Dolomitenladinern und Friaulern.</p>	<p>Werden für mehrere Tage in Zusammenarbeit mit den ladinischen Kulturvereinen und Institutionen organisiert. (Prämierung des Literaturwettbewerbs "Scribo")</p> <p>50 Jahre Istitut Ladin Micurá de Rü Veranstaltungen und Ausstellung zu 50 Jahre (Gesetz) Istitut Ladin; Aktualisierung der Internetseite micura.it</p>	<p>Ladinien, in Zusammenarbeit mit der Eurac und/oder dem Museum Ladin Ciastel de Tor.</p> <p>50 Jahre Istitut Ladin Micurá de Rü Tagung zu 50 Jahre Istitut Ladin: Erzählte Identität: Sprache – Geschichte – Zukunft</p> <p>Veranstaltungen in Zusammenarbeit mit dem Museum Ladin Ciastel de Tor Ladinische Woche</p>
<p>2. Wanderausstellung</p> <p>Die Ausstellung über die Realität Ladiniens wird an verschiedenen Orten und zu verschiedenen Anlässen, bzw. kulturellen Veranstaltungen, aufgestellt werden.</p> <p>Es werden Texte, Dokumente und Materialien für eine neue Wanderausstellung vorbereitet, in Zusammenarbeit mit dem Museum Ladin Ciastel de Tor und je nach Möglichkeit auch mit den anderen ladinischen Instituten.</p>	<p>2. Wanderausstellung</p> <p>Die Ausstellung über die Realität Ladiniens wird an verschiedenen Orten und zu verschiedenen Anlässen, bzw. kulturellen Veranstaltungen, aufgestellt werden.</p> <p>Es werden Texte, Dokumente und Materialien für eine neue Wanderausstellung vorbereitet, in Zusammenarbeit mit dem Museum Ladin Ciastel de Tor und je nach Möglichkeit auch mit den anderen ladinischen Instituten.</p>	<p>2. Wanderausstellung</p> <p>Die Ausstellung über die Realität Ladiniens wird an verschiedenen Orten und zu verschiedenen Anlässen, bzw. kulturellen Veranstaltungen, aufgestellt werden.</p> <p>Es wird eine neue Wanderausstellung umgesetzt, in Zusammenarbeit mit dem Museum Ladin Ciastel de Tor und je nach Möglichkeit auch mit den anderen ladinischen Instituten.</p>
<p>3. Wissenschaftliche Arbeiten und Projekte</p> <p>Angewandte Computerlinguistik Die lexikografischen Projekte des Istitut Ladin werden auf einer Internetplattform ausgearbeitet, die mit untereinander verbundenen Datenbanken arbeitet, in Zusammenarbeit mit einer Informatikfirma. Die Wörterbücher gibt es einmal mit der Zweit- bzw. Fremdsprache und dann mit Ladinisch als Ausgangssprache, sowie eine Online-Version.</p>	<p>3. Wissenschaftliche Arbeiten und Projekte</p> <p>Angewandte Computerlinguistik Die lexikografischen Projekte des Istitut Ladin werden auf einer Internetplattform ausgearbeitet, die mit untereinander verbundenen Datenbanken arbeitet, in Zusammenarbeit mit einer Informatikfirma. Die Wörterbücher gibt es einmal mit der Zweit- bzw. Fremdsprache und dann mit Ladinisch als Ausgangssprache, sowie eine Online-Version.</p>	<p>3. Wissenschaftliche Arbeiten und Projekte</p> <p>Angewandte Computerlinguistik Die lexikografischen Projekte des Istitut Ladin werden auf einer Internetplattform ausgearbeitet, die mit untereinander verbundenen Datenbanken arbeitet, in Zusammenarbeit mit einer Informatikfirma. Die Wörterbücher gibt es einmal mit der Zweit- bzw. Fremdsprache und dann mit Ladinisch als Ausgangssprache, sowie eine Online-Version.</p>

<p>Wörterbücher</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wörterbuch Deutsch/Gadertaler Ladinisch und Gadertaler Ladinisch/Deutsch: Die Arbeit an den entsprechenden Datenbanken wird fortgeführt. - Wörterbuch Deutsch/Grödner Ladinisch und Grödner Ladinisch/Deutsch: Die Arbeit an den entsprechenden Datenbanken wird fortgeführt. Die erste Phase wird abgeschlossen und das Wörterbuch online bereitgestellt. - Fachwörterbuch der Pädagogik. <p>Digitales Archiv der Übersetzungen</p> <p>Es wird eine Datenbank erstellt, welche sämtliche Texte und bisher gefertigten Übersetzungen enthalten soll. Dieses Material kann von Übersetzerinnen und Übersetzern konsultiert werden und für die automatische Übersetzung genutzt werden. Wörter, welche in den Wörterbüchern fehlen können daraus integriert werden.</p> <p>Grammatik</p> <p>Redaktion, Umbruch und Herausgabe der Grammatik des Gadertalischen.</p> <p>Neuprägungen</p> <p>Die Koordinierung der Neuprägungen mit den verschiedenen ladinischen Institutionen wird fortgeführt.</p> <p>Toponomastik</p> <p>Die Arbeiten an der Ergänzung der Datenbank der Toponyme der gadertaler und grödner Gemeinden werden weitergeführt.</p>	<p>Wörterbücher</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wörterbuch Deutsch/Gadertaler Ladinisch und Gadertaler Ladinisch/Deutsch: Die Arbeit an den entsprechenden Datenbanken wird fortgeführt. - Wörterbuch Deutsch/Grödner Ladinisch und Grödner Ladinisch/Deutsch: Die Arbeit an den entsprechenden Datenbanken wird fortgeführt. <p>Digitales Archiv der Übersetzungen</p> <p>Es wird eine Datenbank erstellt, welche sämtliche Texte und bisher gefertigten Übersetzungen enthalten soll. Dieses Material kann von Übersetzerinnen und Übersetzern konsultiert werden und für die automatische Übersetzung genutzt werden. Wörter, welche in den Wörterbüchern fehlen können daraus integriert werden.</p> <p>Grammatik</p> <p>Realisierung der Online-Ausgabe der Grammatik des Gadertalischen, nach Beispiel jener für das Grödner Ladinische.</p> <p>Neuprägungen</p> <p>Die Koordinierung der Neuprägungen mit den verschiedenen ladinischen Institutionen wird fortgeführt.</p> <p>Toponomastik</p> <p>Die Arbeiten an der Ergänzung der Datenbank der Toponyme der gadertaler und grödner Gemeinden werden weitergeführt.</p>	<p>Wörterbücher</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wörterbuch Deutsch/Gadertaler Ladinisch und Gadertaler Ladinisch/Deutsch: Die Arbeit an den entsprechenden Datenbanken wird fortgeführt. - Wörterbuch Deutsch/Grödner Ladinisch und Grödner Ladinisch/Deutsch: Die Arbeit an den entsprechenden Datenbanken wird fortgeführt. <p>Digitales Archiv der Übersetzungen</p> <p>Es wird eine Datenbank erstellt, welche sämtliche Texte und bisher gefertigten Übersetzungen enthalten soll. Dieses Material kann von Übersetzerinnen und Übersetzern konsultiert werden und für die automatische Übersetzung genutzt werden. Wörter, welche in den Wörterbüchern fehlen können daraus integriert werden.</p> <p>Neuprägungen</p> <p>Die Koordinierung der Neuprägungen mit den verschiedenen ladinischen Institutionen wird fortgeführt.</p> <p>Toponomastik</p> <p>Die Arbeiten an der Ergänzung der Datenbank der Toponyme der gadertaler und grödner Gemeinden werden weitergeführt.</p>
---	---	--

<p>Man wird auch die Ethymologien einzelner Flurnamen ergründen und in die Datenbank einfließen lassen. Die Toponyme der Gemeinden Grödens werden der Mediathek hinzugefügt und zu diesem Zweck auch mit einer Aufnahme versehen. Veröffentlichung der APP für Smartphones mit der Toponomastik-Datenbank des Istitut.</p> <p>Geschichte Abfassung eines neuen Textes der Geschichte der Dolomitenladiner, in Vorausschau einer englischen Ausgabe.</p> <p>APP LADIN In der App Ladin ist das Hinzufügen der Datenbanken der anderen Idiome vorgesehen. Die online verfügbaren Wörterbücher Ladinisch-Deutsch / Deutsch-Ladinisch können hinzugefügt werden.</p>	<p>Man wird auch die Ethymologien einzelner Flurnamen ergründen und in die Datenbank einfließen lassen.</p> <p>Geschichte Übersetzung und Herausgabe einer Ausgabe in englischer Sprache der Geschichte der Dolomitenladiner. Herausgabe einer Ausgabe in ladinischer Sprache (Gadertaler Ladinisch) – für Schulen – der Geschichte der Dolomitenladiner.</p> <p>APP LADIN In der App Ladin ist das Hinzufügen der Datenbanken der anderen Idiome vorgesehen. Die online verfügbaren Wörterbücher Ladinisch-Deutsch / Deutsch-Ladinisch können hinzugefügt werden.</p>	<p>Man wird auch die Ethymologien einzelner Flurnamen ergründen und in die Datenbank einfließen lassen.</p> <p>Geschichte Übersetzung und Herausgabe einer Ausgabe in deutscher Sprache der Geschichte der Dolomitenladiner. Herausgabe einer Ausgabe in ladinischer Sprache (Grödner Ladinisch) der Geschichte der Dolomitenladiner.</p> <p>APP LADIN In der App Ladin ist das Hinzufügen der Datenbanken der anderen Idiome vorgesehen. Die online verfügbaren Wörterbücher Ladinisch-Deutsch / Deutsch-Ladinisch können hinzugefügt werden.</p>
<p>4. Offiziell anerkannte Schriftsprache</p> <p>Das Istitut Ladin verwendet für die offizielle talschaftsübergreifende Kommunikation in Ladinien das Gadertaler Ladinische.</p>	<p>4. Offiziell anerkannte Schriftsprache</p> <p>Das Istitut Ladin verwendet für die offizielle talschaftsübergreifende Kommunikation in Ladinien das Gadertaler Ladinische.</p>	<p>4. Offiziell anerkannte Schriftsprache</p> <p>Das Istitut Ladin verwendet für die offizielle talschaftsübergreifende Kommunikation in Ladinien das Gadertaler Ladinische.</p>
<p>5. Archivio</p> <p>Der Mitarbeiter Werner Pescosta wird die Sammlung von Material für das Foto- und Dokumentenarchiv fortführen.</p>	<p>5. Archivio</p> <p>Der Mitarbeiter Werner Pescosta wird die Sammlung von Material für das Foto- und Dokumentenarchiv fortführen.</p>	<p>5. Archivio</p> <p>Der Mitarbeiter Werner Pescosta wird die Sammlung von Material für das Foto- und Dokumentenarchiv fortführen.</p>

<p>Die <i>Mediateca dl Istitut Ladin Micurá de Rù</i> wird fortlaufend ergänzt und online gestellt (bisher sind ca. 30.000 Blätter bereitgestellt).</p> <p>Die schrittweise Digitalisierung des am Istitut Ladin gelagerten Audio-, Video- und Fotomaterials, bzw. der schriftlichen Dokumente, wird fortgeführt.</p> <p>Projekt der Digitalisierung von Dokumenten PNRR in Zusammenarbeit mit der Universität La Sapienza Rom (Dokumente die Soziolinguistik betreffend).</p>	<p>Die <i>Mediateca dl Istitut Ladin Micurá de Rù</i> wird fortlaufend ergänzt und online gestellt.</p> <p>Die schrittweise Digitalisierung des am Istitut Ladin gelagerten Audio-, Video- und Fotomaterials, bzw. der schriftlichen Dokumente, wird fortgeführt.</p> <p>Projekt der Digitalisierung von Dokumenten PNRR in Zusammenarbeit mit der Universität La Sapienza Rom (Dokumente die Soziolinguistik betreffend).</p>	<p>Die <i>Mediateca dl Istitut Ladin Micurá de Rù</i> wird fortlaufend ergänzt und online gestellt.</p> <p>Die schrittweise Digitalisierung des am Istitut Ladin gelagerten Audio-, Video- und Fotomaterials, bzw. der schriftlichen Dokumente, wird fortgeführt.</p> <p>Projekt der Digitalisierung von Dokumenten PNRR in Zusammenarbeit mit der Universität La Sapienza Rom (Dokumente die Soziolinguistik betreffend).</p>
<p>6. Veröffentlichungen</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Die XLIX Ausgabe der wissenschaftlichen Zeitschrift <i>Ladinia</i>. 2. R. Videsott, <i>Gramatica Ladin Val Badia</i> 3. Unterlagen der Tagung 100 Jahre nach der Dreiteilung in Zusammenarbeit mit dem <i>Istitut Ladin "Cesa de Jan"</i> und dem <i>Istitut Ladin "Majon di Fascegn"</i>. 4. M. Messner: Die ungehorsamen Badiotten (Publikation über den Widerstand gegen den Nazismus im Gadertal) 5. Manuel Gatterer: Der eifersüchtige Mond (Ladinische Ausgabe) 6. Carl Insam: <i>Storia dla RAI Ladinia</i> (Geschichte der ladinischen RAI) 7. Ulrike Kindl: Kritische Lektüre der Dolomitensagen III 8. Michaela Kostner: <i>Miko sun viac verso i culëures</i> 9. AAVV, <i>Wörterbuch Deutsch-Gadertaler Ladinisch/Dizionar Ladin Val Badia-Deutsch (Online)</i> 10. AAVV, <i>Wörterbuch Deutsch-Grödner Ladinisch/Dizioner Ladin de Gherdëina-Deutsch (Online)</i> 	<p>6. Veröffentlichungen</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Die L Ausgabe der wissenschaftlichen Zeitschrift <i>Ladinia</i>. 2. AAVV, <i>Wörterbuch Deutsch-Gadertaler Ladinisch/Dizionar Ladin Val Badia-Deutsch (Online)</i> 3. AAVV, <i>Wörterbuch Deutsch-Grödner Ladinisch/Dizioner Ladin de Gherdëina-Deutsch (Online)</i> 4. W. Pescosta, <i>Storia di ladins dla Dolomites</i>, für die Schulen (in englischer Sprache) 	<p>6. Veröffentlichungen</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Die LI Ausgabe der wissenschaftlichen Zeitschrift <i>Ladinia</i>. 2. W. Pescosta: <i>130 agn Strada dla Val Badia</i>, Neuauflage 3. W. Pescosta, <i>Storia di ladins dla Dolomites</i>, für die Schulen (auf Ladinisch) 4. W. Pescosta, <i>Storia di ladins dla Dolomites</i>, für die Schulen (in deutscher Sprache)

<p>7. Mediathek LadiniaCreativa</p> <p>Sie wird in allen Bereichen fortgeführt (Kunst, Musik, Literatur, Videos usw.).</p>	<p>7. Mediathek LadiniaCreativa</p> <p>Sie wird in allen Bereichen fortgeführt (Kunst, Musik, Literatur, Videos usw.).</p>	<p>7. Mediathek LadiniaCreativa</p> <p>Sie wird in allen Bereichen fortgeführt (Kunst, Musik, Literatur, Videos usw.).</p>
<p>8. Bibliotheken</p> <p>Der Ausleihdienst in Zusammenarbeit mit der Bibliothek der Universität Bozen wird fortgeführt. Die Bibliothekarin wird sich weiterhin der Beratung der Leser annehmen, vor allem wenn es sich um Studenten handelt, die an der Abschlussarbeit schreiben.</p> <p>Sektion der Bibliothek <i>Sas dla Crusc</i> von Stern und Bibliothek "O. v. Wolkenstein" in Wolkenstein: weiter wie bis jetzt.</p> <p>Die Katalogisierung neuer Bücher wird wie üblich fortgeführt.</p>	<p>8. Bibliotheken</p> <p>Der Ausleihdienst in Zusammenarbeit mit der Bibliothek der Universität Bozen wird fortgeführt. Die Bibliothekarin wird sich weiterhin der Beratung der Leser annehmen, vor allem wenn es sich um Studenten handelt, die an der Abschlussarbeit schreiben.</p> <p>Sektion der Bibliothek <i>Sas dla Crusc</i> von Stern und Bibliothek "O. v. Wolkenstein" in Wolkenstein: weiter wie bis jetzt.</p> <p>Die Katalogisierung neuer Bücher wird wie üblich fortgeführt.</p>	<p>8. Bibliotheken</p> <p>Der Ausleihdienst in Zusammenarbeit mit der Bibliothek der Universität Bozen wird fortgeführt. Die Bibliothekarin wird sich weiterhin der Beratung der Leser annehmen, vor allem wenn es sich um Studenten handelt, die an der Abschlussarbeit schreiben.</p> <p>Sektion der Bibliothek <i>Sas dla Crusc</i> von Stern und Bibliothek "O. v. Wolkenstein" in Wolkenstein: weiter wie bis jetzt.</p> <p>Die Katalogisierung neuer Bücher wird wie üblich fortgeführt.</p>
<p>9. Kunstausstellungen</p> <p>Im Laufe des Sommers werden zwei Kunstausstellungen, in Zusammenarbeit mit dem Museum Ladin Ciastel de Tor und den Kulturvereinen <i>EPL</i> und <i>Lia Mostra d'ert</i> organisiert.</p> <p>Mit den Ausstellungen im Istitut Ladin in St. Martin in Thurn soll jungen Kunstschaffenden die Möglichkeit geboten werden, sich erstmalig einem breiteren Publikum vorzustellen.</p> <p>Ausstellung und Herausgabe eines Katalogs zur Ausstellung über „La berstot de Lenert“ (Die Werkstatt von Lenert) in St. Ulrich in Zusammenarbeit mit dem</p>	<p>9. Kunstausstellungen</p> <p>Im Laufe des Sommers werden zwei Kunstausstellungen, in Zusammenarbeit mit dem Museum Ladin Ciastel de Tor und den Kulturvereinen <i>EPL</i> und <i>Lia Mostra d'ert</i> organisiert.</p> <p>Mit den Ausstellungen im Istitut Ladin in St. Martin in Thurn soll jungen Kunstschaffenden die Möglichkeit geboten werden, sich erstmalig einem breiteren Publikum vorzustellen.</p> <p>Vorbereitung einer Ausstellung über Miniaturen über das alte Handwerk in Gröden und Herausgabe eines Katalogs zur Ausstellung zur Dokumentation des alten</p>	<p>9. Kunstausstellungen</p> <p>Im Laufe des Sommers werden zwei Kunstausstellungen, in Zusammenarbeit mit dem Museum Ladin Ciastel de Tor und den Kulturvereinen <i>EPL</i> und <i>Lia Mostra d'ert</i> organisiert.</p> <p>Mit den Ausstellungen im Istitut Ladin in St. Martin in Thurn soll jungen Kunstschaffenden die Möglichkeit geboten werden, sich erstmalig einem breiteren Publikum vorzustellen.</p>

<p>Kreis für Kunst und Kultur und dem Museum de Gherdëina</p>	<p>Handwerks, auch durch Interviews (Audio und Video) mit Personen, welche diese Arbeiten noch ausführten.</p>	
<p>10. Sprachberatung</p> <p>Wird wie bisher weitergeführt, unter Anwendung aller heutzutage zur Verfügung stehenden technischen Mittel. Wie immer wird der Dienst für die Allgemeinheit kostenlos angeboten, auf Bezahlung nach vorgesehenen Tarifen jedoch für jene Nutzer, die nicht ehrenamtlich tätig sind.</p> <p>Es werden den ladinischen Institutionen (RAI, Schulen, Museum, Gemeinden) eine sprachliche Beratung, bzw. Sprachkurse angeboten.</p>	<p>10. Sprachberatung</p> <p>Wird wie bisher weitergeführt, unter Anwendung aller heutzutage zur Verfügung stehenden technischen Mittel. Wie immer wird der Dienst für die Allgemeinheit kostenlos angeboten, auf Bezahlung nach vorgesehenen Tarifen jedoch für jene Nutzer, die nicht ehrenamtlich tätig sind.</p> <p>Es werden den ladinischen Institutionen (RAI, Schulen, Museum, Gemeinden) eine sprachliche Beratung, bzw. Sprachkurse angeboten.</p>	<p>10. Sprachberatung</p> <p>Wird wie bisher weitergeführt, unter Anwendung aller heutzutage zur Verfügung stehenden technischen Mittel. Wie immer wird der Dienst für die Allgemeinheit kostenlos angeboten, auf Bezahlung nach vorgesehenen Tarifen jedoch für jene Nutzer, die nicht ehrenamtlich tätig sind.</p> <p>Es werden den ladinischen Institutionen (RAI, Schulen, Museum, Gemeinden) eine sprachliche Beratung, bzw. Sprachkurse angeboten.</p>
<p>11. Interladinischer Kontakt</p> <p>Der Direktor des Istitut wird auch in Zukunft dem wissenschaftlichen Beirat des <i>Istitut Ladin Cësa de Jan</i> und des <i>Istitut Ladin "Majon di Fascegn"</i> angehören.</p> <p>Der Direktor des <i>Istitut Ladin Cësa de Jan</i> und die Direktorin des <i>Istitut Ladin Majon di Fascegn</i> sind in der Kulturkommission des Istitut Ladin vertreten.</p> <p>Auch sonst nimmt man sich vor die Zusammenarbeit mit allen ladinischen Tälern und den anderen rätoromanischen Gebieten zu suchen (Friaul und Graubünden).</p>	<p>11. Interladinischer Kontakt</p> <p>Der Direktor des Istitut wird auch in Zukunft dem wissenschaftlichen Beirat des <i>Istitut Ladin Cësa de Jan</i> und des <i>Istitut Ladin "Majon di Fascegn"</i> angehören.</p> <p>Der Direktor des <i>Istitut Ladin Cësa de Jan</i> und die Direktorin des <i>Istitut Ladin Majon di Fascegn</i> sind in der Kulturkommission des Istitut Ladin vertreten.</p> <p>Auch sonst nimmt man sich vor die Zusammenarbeit mit allen ladinischen Tälern und den anderen rätoromanischen Gebieten zu suchen (Friaul und Graubünden).</p>	<p>11. Interladinischer Kontakt</p> <p>Der Direktor des Istitut wird auch in Zukunft dem wissenschaftlichen Beirat des <i>Istitut Ladin Cësa de Jan</i> und des <i>Istitut Ladin "Majon di Fascegn"</i> angehören.</p> <p>Der Direktor des <i>Istitut Ladin Cësa de Jan</i> und die Direktorin des <i>Istitut Ladin Majon di Fascegn</i> sind in der Kulturkommission des Istitut Ladin vertreten.</p> <p>Auch sonst nimmt man sich vor die Zusammenarbeit mit allen ladinischen Tälern und den anderen rätoromanischen Gebieten zu suchen (Friaul und Graubünden).</p>
<p>12. Prämien für Dissertationen und Magisterarbeiten über ladinische Thematiken</p> <p>Es werden Prämien für Dissertationen und Magisterarbeiten über ladinische Thematiken vorgesehen. Die</p>	<p>12. Prämien für Dissertationen und Magisterarbeiten über ladinische Thematiken</p> <p>Es werden Prämien für Dissertationen und Magisterarbeiten über ladinische Thematiken vorgesehen. Die</p>	<p>12. Prämien für Dissertationen und Magisterarbeiten über ladinische Thematiken</p> <p>Es werden Prämien für Dissertationen und Magisterarbeiten über ladinische Thematiken vorgesehen. Die</p>

Prämie kann ein Höchstmaß von 2.000,00 Euro erreichen.	Prämie kann ein Höchstmaß von 2.000,00 Euro erreichen.	Prämie kann ein Höchstmaß von 2.000,00 Euro erreichen.
<p>13. Einrichtungen und Maschinen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Austausch einiger Computer • Kauf eines MacBook Pro • Ankauf der Updates mehrerer Computerprogramme • Büroausrüstung • Archivschränke 	<p>13. Einrichtungen und Maschinen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Austausch einiger Computer • Kauf eines MacBook Pro • Ankauf der Updates mehrerer Computerprogramme • Büroausrüstung 	<p>13. Einrichtungen und Maschinen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Austausch einiger Computer • Kauf eines MacBook Pro • Ankauf der Updates mehrerer Computerprogramme • Büroausrüstung

ISTITUT LADIN MICURÁ DE RÛ
Programma di attività degli anni 2025-2026-2027

2025	2026	2027
<p>1. Formazione culturale / Manifestazioni culturali</p> <p>Presentazione di pubblicazioni Il numero XLIX della rivista scientifica <i>Ladinia</i>.</p> <p>Corsi di ladino Come di consueto si terranno corsi di lingua ladina, sia per i ladinofoni sia per non ladinofoni.</p> <p>Si conclude il progetto PNRR in collaborazione con il Comune di Marebbe, che comprende corsi di cultura e lingua ladina per ladinofoni e corsi di lingua e cultura ladina per non ladinofoni</p> <p>Servizio di formazione permanente L'Istitut Ladin proseguirà nell'organizzazione del Servizio di formazione permanente su incarico della Provincia Autonoma di Bolzano.</p> <p>Workshop sui servizi ladini online Per le scuole verrà proposto un <i>workshop</i> sull'utilizzo dei servizi <i>online</i> nel campo della linguistica.</p> <p>Concorso letterario "Scribo" L'Istitut Ladin indirà un concorso letterario, cui potranno partecipare tutti gli scrittori ladini.</p>	<p>1. Formazione culturale / Manifestazioni culturali</p> <p>Presentazione di pubblicazioni Il numero L della rivista scientifica <i>Ladinia</i>.</p> <p>Atti del Convegno "I Ladini: una macchia indelebile", tenuto a Cortina nel 2023.</p> <p>Corsi di ladino Come di consueto si terranno corsi di lingua ladina, sia per i ladinofoni sia per non ladinofoni.</p> <p>Programmazione e attuazione di corsi per personale attivo nel settore turistico: Alta Badia Brand (ABB), associazioni turistiche, scuole di sci, guide turistiche, etc.</p> <p>Servizio di formazione permanente L'Istitut Ladin proseguirà nell'organizzazione del Servizio di formazione permanente su incarico della Provincia Autonoma di Bolzano.</p> <p>Workshop sui servizi ladini online Per le scuole verrà proposto un <i>workshop</i> sull'utilizzo dei servizi <i>online</i> nel campo della linguistica.</p> <p>Giornate di letteratura, arte, musica e teatro Si organizzeranno nell'arco di diverse giornate in collaborazione con associazioni culturali e istituzioni ladine (premiazione concorso letterario "Scribo")</p>	<p>1. Formazione culturale / Manifestazioni culturali</p> <p>Presentazione di pubblicazioni Il numero LI della rivista scientifica <i>Ladinia</i>.</p> <p>Corsi di ladino Come di consueto si terranno corsi di lingua ladina, sia per i ladinofoni sia per non ladinofoni.</p> <p>Servizio di formazione permanente L'Istitut Ladin proseguirà nell'organizzazione del Servizio di formazione permanente su incarico della Provincia Autonoma di Bolzano.</p> <p>Workshop sui servizi ladini online Per le scuole verrà proposto un <i>workshop</i> sull'utilizzo dei servizi <i>online</i> nel campo della linguistica.</p> <p>Convegno sulla storia delle valli ladine Organizzazione di un Convegno internazionale di storia sull'immigrazione dalla e nella Ladinia – in collaborazione con l'Eurac e/o con il Museum Ladin Ciastel de Tor.</p>

<p>50 anni Istitut Ladin Micurá de Rù Avviare la programmazione della festa in occasione del cinquantesimo anniversario dell'Istitut Ladin; aggiornamento della pagina internet micura.it</p> <p>Manifestazioni culturali in collaborazione con il Museum Ladin Ciastel de Tor. Settimana culturale tra i Grigioni, le Dolomiti e il Friuli</p>	<p>50 anni Istitut Ladin Micurá de Rù Manifestazioni e mostre in occasione del cinquantesimo anniversario dell'Istitut Ladin; aggiornamento della pagina internet micura.it</p>	<p>50 anni Istitut Ladin Micurá de Rù Convegno in occasione del cinquantesimo anniversario dell'Istitut Ladin: L'identità narrata: lingua – storia – futuro</p> <p>Manifestazioni culturali in collaborazione con il Museum Ladin Ciastel de Tor. Settimana culturale</p>
<p>2. Mostra itinerante</p> <p>La mostra sarà allestita in occasione di varie manifestazioni culturali per presentare altrove la realtà ladina.</p> <p>Si prepareranno testi, documenti e materiali per una nuova mostra itinerante in collaborazione con il Museum Ladin Ciastel de Tor, e a seconda delle possibilità anche in collaborazione con gli altri Istituti ladini.</p>	<p>2. Mostra itinerante</p> <p>La mostra sarà allestita in occasione di varie manifestazioni culturali per presentare altrove la realtà ladina.</p> <p>Si prepareranno testi, documenti e materiali per una nuova mostra itinerante in collaborazione con il Museum Ladin Ciastel de Tor, e a seconda delle possibilità anche in collaborazione con gli altri Istituti ladini.</p>	<p>2. Mostra itinerante</p> <p>La mostra sarà allestita in occasione di varie manifestazioni culturali per presentare altrove la realtà ladina.</p> <p>Si prepareranno una nuova mostra itinerante in collaborazione con il Museum Ladin Ciastel de Tor, e a seconda delle possibilità anche in collaborazione con gli altri Istituti ladini.</p>
<p>3. Progetti e lavori scientifici</p> <p>Linguistica computazionale applicata Tutti i progetti lessicografici dell'Istitut Ladin sono eseguiti su una piattaforma informatica, elaborata in collaborazione con la ditta di informatica che lavora con banche dati in relazione tra loro e i dizionari previsti partono sia dalla seconda lingua o straniera verso il ladino e dal ladino verso la seconda lingua o straniera, con versione online.</p> <p>Dizionari - Dizionario Tedesco/Ladino della Val Badia e Ladino della Val Badia/Tedesco:</p>	<p>3. Progetti e lavori scientifici</p> <p>Linguistica computazionale applicata Tutti i progetti lessicografici dell'Istitut Ladin sono eseguiti su una piattaforma informatica, elaborata in collaborazione con la ditta di informatica che lavora con banche dati in relazione tra loro e i dizionari previsti partono sia dalla seconda lingua o straniera verso il ladino e dal ladino verso la seconda lingua o straniera, con versione online.</p> <p>Dizionari - Dizionario Tedesco/Ladino della Val Badia e Ladino della Val Badia/Tedesco:</p>	<p>3. Progetti e lavori scientifici</p> <p>Linguistica computazionale applicata Tutti i progetti lessicografici dell'Istitut Ladin sono eseguiti su una piattaforma informatica, elaborata in collaborazione con la ditta di informatica che lavora con banche dati in relazione tra loro e i dizionari previsti partono sia dalla seconda lingua o straniera verso il ladino e dal ladino verso la seconda lingua o straniera, con versione online.</p> <p>Dizionari - Dizionario Tedesco/Ladino della Val Badia e Ladino della Val Badia/Tedesco:</p>

<p>si prosegue con i lavori sulle banche dati. -Dizionario Tedesco/Ladino della Val Gardena e Ladino della Val Gardena/Tedesco: si prosegue con i lavori sulle banche dati. Si conclude per il momento la prima fase di lavoro e reso accessibile online il dizionario. - Dizionario settoriale della pedagogia.</p> <p>Archivio digitale delle traduzioni Si realizza una banca dati di tutti i testi e tutte le traduzioni effettuate dall'Istitut Ladin nel corso degli anni sino ad oggi. Il materiale può venire consultato da coloro che fanno traduzioni e utilizzato per il traduttore automatico. Le parole che mancano nei dizionari possono venire integrate. Da questa banca dati verranno inoltre selezionate le parole che non sono anche presenti nel dizionario e messe a disposizione al pubblico in una banca dati per i neologismi.</p> <p>Grammatica Redazione, impaginazione e pubblicazione della Grammatica del Ladino della Val Badia.</p> <p>Neologismi Si cerca di coordinare la creazione di neologismi assieme agli altri istituti ladini.</p> <p>Toponomastica Proseguono i lavori di aggiornamento della banca dati dei toponimi dei comuni della Val Badia e della Val Gardena. Si lavorerà anche sulla ricerca delle etimologie dei singoli nomi di luogo, integrandole nella banca dati. Si integreranno i toponimi dei comuni della Val Gardena nella mediateca dell'Istitut Ladin. A tal scopo</p>	<p>si prosegue con i lavori sulle banche dati. -Dizionario Tedesco/Ladino della Val Gardena e Ladino della Val Gardena/Tedesco: si prosegue con i lavori sulle banche dati.</p> <p>Archivio digitale delle traduzioni Si realizza una banca dati di tutti i testi e tutte le traduzioni effettuate dall'Istitut Ladin nel corso degli anni sino ad oggi. Il materiale può venire consultato da coloro che fanno traduzioni e utilizzato per il traduttore automatico. Le parole che mancano nei dizionari possono venire integrate.</p> <p>Grammatica Realizzazione della Grammatica del Ladino della Val Badia, seguendo l'esempio di quella per il ladino della Val Gardena.</p> <p>Neologismi Si cerca di coordinare la creazione di neologismi assieme agli altri istituti ladini.</p> <p>Toponomastica Proseguono i lavori di aggiornamento della banca dati dei toponimi dei comuni della Val Badia e della Val Gardena. Si lavorerà anche sulla ricerca delle etimologie dei singoli nomi di luogo, integrandole nella banca dati.</p>	<p>si prosegue con i lavori sulle banche dati. -Dizionario Tedesco/Ladino della Val Gardena e Ladino della Val Gardena/Tedesco: si prosegue con i lavori sulle banche dati.</p> <p>Archivio digitale delle traduzioni Si realizza una banca dati di tutti i testi e tutte le traduzioni effettuate dall'Istitut Ladin nel corso degli anni sino ad oggi. Il materiale può venire consultato da coloro che fanno traduzioni e utilizzato per il traduttore automatico. Le parole che mancano nei dizionari possono venire integrate.</p> <p>Neologismi Si cerca di coordinare la creazione di neologismi assieme agli altri istituti ladini.</p> <p>Toponomastica Proseguono i lavori di aggiornamento della banca dati dei toponimi dei comuni della Val Badia e della Val Gardena. Si lavorerà anche sulla ricerca delle etimologie dei singoli nomi di luogo, integrandole nella banca dati.</p>
---	---	---

<p>si faranno anche le registrazioni audio dei toponimi gardenesi. Pubblicazione della app per i cellulari collegata alla banca dati dei toponimi dell'Istituto.</p> <p>Storia Redazione di un nuovo testo sulla storia dei ladini delle Dolomiti in previsione di un'edizione inglese.</p> <p>APP LADIN La App Ladin è stata pensata per integrare banche date delle altre versioni ladine. I dizionari ladino-tedesco / tedesco-ladino, consultabili online, possono venire aggiunti.</p>	<p>Storia Traduzione e pubblicazione di un'edizione in lingua inglese della storia dei ladini delle Dolomiti. Pubblicazione di un'edizione in lingua ladina (ladino Val Badia) – per le scuole – della storia dei ladini delle Dolomiti.</p> <p>APP LADIN La App Ladin è stata pensata per integrare banche date delle altre versioni ladine. I dizionari ladino-tedesco / tedesco-ladino, consultabili online, possono venire aggiunti.</p>	<p>Storia Traduzione e pubblicazione di un'edizione in lingua tedesca della storia dei ladini delle Dolomiti. Pubblicazione di un'edizione in lingua ladina (ladino gardenese) della storia dei ladini delle Dolomiti.</p> <p>APP LADIN La App Ladin è stata pensata per integrare banche date delle altre versioni ladine. I dizionari ladino-tedesco / tedesco-ladino, consultabili online, possono venire aggiunti.</p>
<p>4. Lingua scritta riconosciuta ufficialmente</p> <p>L'Istitut Ladin usa il ladino della Val Badia nelle comunicazioni ufficiali sovraregionali valide per tutta la Ladinia.</p>	<p>4. Lingua scritta riconosciuta ufficialmente</p> <p>L'Istitut Ladin usa il Lladino della Val Badia nelle comunicazioni ufficiali sovraregionali valide per tutta la Ladinia.</p>	<p>4. Lingua scritta riconosciuta ufficialmente</p> <p>L'Istitut Ladin usa il ladino della Val Badia nelle comunicazioni ufficiali sovraregionali valide per tutta la Ladinia.</p>
<p>5. Archivio</p> <p>Il collaboratore Werner Pescosta proseguirà con la raccolta di materiale per l'archivio fotografico e documentale.</p> <p>La <i>Mediateca dell'Istitut Ladin Micurá de Rù</i> verrà aggiornata continuamente e messa online gradualmente (ca. 30.000 mila schede sono già state caricate).</p>	<p>5. Archivio</p> <p>Il collaboratore Werner Pescosta proseguirà con la raccolta di materiale per l'archivio fotografico e documentale.</p> <p>La <i>Mediateca dell'Istituto Ladino Micurá de Rù</i> verrà aggiornata continuamente e messa online gradualmente.</p>	<p>5. Archivio</p> <p>Il collaboratore Werner Pescosta proseguirà con la raccolta di materiale per l'archivio fotografico e documentale.</p> <p>La <i>Mediateca dell'Istituto Ladino Micurá de Rù</i> verrà aggiornata continuamente e messa online gradualmente.</p>

<p>Si proseguirà, passo per passo, con la digitalizzazione di documenti scritti, file audio, video e fotografie che sono conservate presso l'Istitut Ladin.</p> <p>Progetto di digitalizzazione di documenti PNRR in collaborazione con l'Università La Sapienza di Roma (documenti relativi alla sociolinguistica).</p>	<p>Si proseguirà, passo per passo, con la digitalizzazione di documenti scritti, file audio, video e fotografie che sono conservate presso l'Istitut Ladin.</p> <p>Progetto di digitalizzazione di documenti PNRR in collaborazione con l'Università La Sapienza di Roma (documenti relativi alla sociolinguistica).</p>	<p>Si proseguirà, passo per passo, con la digitalizzazione di documenti scritti, file audio, video e fotografie che sono conservate presso l'Istitut Ladin.</p> <p>Progetto di digitalizzazione di documenti PNRR in collaborazione con l'Università La Sapienza di Roma (documenti relativi alla sociolinguistica).</p>
<p>6. Pubblicazioni</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Il numero XLIX della rivista scientifica <i>Ladinia</i>. 2. R. Videsott, <i>Gramatica Ladin Val Badia</i> 3. Atti del Convegno per i 100 anni dalla divisione del territorio ladino, in collaborazione con l'Istitut Cultural Ladin "Cesa de Jan" e l'Istitut Cultural Ladin "Majon di Fascegn". 4. M. Messner: Pubblicazione sulla resistenza al nazismo in Val Badia 5. Manuel Gatterer: La luna gelosa (edizione ladina) 6. Carl Insam: Storia dla RAI Ladina 7. Ulrike Kindl: Kritische Lektüre der Dolomitensagen III 8. Michaela Kostner: Miko sun viac verso i culëures 9. AAVV, <i>Wörterbuch Deutsch-Gadertaler Ladinisch/Dizionar Ladin Val Badia-Deutsch (Online)</i> 10. AAVV, <i>Wörterbuch Deutsch-Grödner Ladinisch/Dizioner Ladin de Gherdëina-Deutsch (Online)</i> 	<p>6. Pubblicazioni</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Il numero L della rivista scientifica <i>Ladinia</i>. 2. AAVV, <i>Wörterbuch Deutsch-Gadertaler Ladinisch/Dizionar Ladin Val Badia-Deutsch (Online)</i> 3. AAVV, <i>Wörterbuch Deutsch-Grödner Ladinisch/Dizioner Ladin de Gherdëina-Deutsch (Online)</i> 4. W. Pescosta, <i>Storia di ladins dles Dolomites</i>, per le scuole (in lingua inglese) 5. Libro per i 50 anni dell'Istitut Ladin 	<p>6. Pubblicazioni</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Il numero LI della rivista scientifica <i>Ladinia</i>. 2. W. Pescosta: <i>130 agn Strada dla Val Badia</i>, riedizione 3. W. Pescosta, <i>Storia di ladins dles Dolomites</i>, per le scuole (in lingua ladina) 4. W. Pescosta, <i>Storia di ladins dles Dolomites</i>, per le scuole (in lingua tedesca) 5. M. Forni/P. Di Giovine: edizione nuovo della <i>Breve storia della lingua e letteratura ladina</i>
<p>7. Mediateca LadiniaCreativa</p> <p>Proseguimento dei lavori sulla mediateca della creatività ladina, in tutti i suoi campi (arte, musica, letteratura, video...)</p>	<p>7. Mediateca LadiniaCreativa</p> <p>Proseguimento dei lavori sulla mediateca della creatività ladina, in tutti i suoi campi (arte, musica, letteratura, video...)</p>	<p>7. Mediateca LadiniaCreativa</p> <p>Proseguimento dei lavori sulla mediateca della creatività ladina, in tutti i suoi campi (arte, musica, letteratura, video...)</p>

<p>8. Biblioteche</p> <p>Proseguirà il servizio coordinato con la biblioteca universitaria di Bolzano. La bibliotecaria continuerà a offrire un servizio di consulenza ai visitatori, soprattutto agli studenti che svolgono ricerche per la propria tesi di laurea.</p> <p>Si continuerà a offrire il servizio di biblioteca per la sezione della Biblioteca "Sas dla Crusc" di La Villa e per quella della Biblioteca "O. v. Wolkenstein" di Selva di Val Gardena.</p> <p>Si proseguirà con la catalogazione dei nuovi libri acquisiti.</p>	<p>8. Biblioteche</p> <p>Proseguirà il servizio coordinato con la biblioteca universitaria di Bolzano. La bibliotecaria continuerà a offrire un servizio di consulenza ai visitatori, soprattutto agli studenti che svolgono ricerche per la propria tesi di laurea.</p> <p>Si continuerà a offrire il servizio di biblioteca per la sezione della Biblioteca "Sas dla Crusc" di La Villa e per quella della Biblioteca "O. v. Wolkenstein" di Selva di Val Gardena.</p> <p>Si proseguirà con la catalogazione dei nuovi libri acquisiti.</p>	<p>8. Biblioteche</p> <p>Proseguirà il servizio coordinato con la biblioteca universitaria di Bolzano. La bibliotecaria continuerà a offrire un servizio di consulenza ai visitatori, soprattutto agli studenti che svolgono ricerche per la propria tesi di laurea.</p> <p>Si continuerà a offrire il servizio di biblioteca per la sezione della Biblioteca "Sas dla Crusc" di La Villa e per quella della Biblioteca "O. v. Wolkenstein" di Selva di Val Gardena.</p> <p>Si proseguirà con la catalogazione dei nuovi libri acquisiti.</p>
<p>9. Mostre d'arte</p> <p>Durante l'estate si organizzeranno 2 mostre d'arte in collaborazione con il Museum Ladin Ciatel de Tor e le associazioni culturali <i>EPL</i> e <i>Lia Mostra d'ert</i>.</p> <p>Attraverso le mostre nell'Istitut Ladin a San Martino in Badia dovrebbe venire garantita la possibilità agli artisti e alle artiste di farsi conoscere per la prima volta ad un pubblico più ampio.</p> <p>Mostra y pubblicazione di un catalogo della mostra "La berstot de Lenert" (Ortisei) in collaborazione con il Circolo e il Museum de Gherdëina.</p>	<p>9. Mostre d'arte</p> <p>Durante l'estate si organizzeranno 2 mostre d'arte in collaborazione con il Museum Ladin Ciatel de Tor e le associazioni culturali <i>EPL</i> e <i>Lia Mostra d'ert</i>.</p> <p>Attraverso le mostre nell'Istitut Ladin a San Martino in Badia dovrebbe venire garantita la possibilità agli artisti e alle artiste di farsi conoscere per la prima volta ad un pubblico più ampio.</p> <p>Preparare una mostra di modelli di attrezzi di una volta in Val Gardena e pubblicare in aggiunta un catalogo della mostra che documenta i mestieri antichi, anche per mezzo di interviste (audio e video) a persone che ancora oggi si occupano di tali attività.</p>	<p>9. Mostre d'arte</p> <p>Durante l'estate si organizzeranno 2 mostre d'arte in collaborazione con il Museum Ladin Ciatel de Tor e le associazioni culturali <i>EPL</i> e <i>Lia Mostra d'ert</i>.</p> <p>Attraverso lle mostre nell'Istitut Ladin a San Martino in Badia dovrebbe venire garantita la possibilità agli artisti e alle artiste di farsi conoscere per la prima volta ad un pubblico più ampio.</p>
<p>10. Servizio di consulenza linguistica e traduzioni</p>	<p>10. Servizio di consulenza linguistica e traduzioni</p>	<p>10. Servizio di consulenza linguistica e traduzioni</p>

<p>Come di consueto si continuerà a offrire tali servizi, anche tramite vari strumenti tecnologici che sono attualmente a disposizione. Tali servizi saranno offerti gratuitamente oppure a pagamento, applicando le tariffe vigenti, qualora si tratti di traduzioni per scopi commerciali.</p> <p>Si offrono consulenza linguistica, o meglio corsi di lingua, alle Istituzioni ladine (RAI, scuole, Musei, Comuni).</p>	<p>Come di consueto si continuerà a offrire tali servizi, anche tramite vari strumenti tecnologici che sono attualmente a disposizione. Tali servizi saranno offerti gratuitamente oppure a pagamento, applicando le tariffe vigenti, qualora si tratti di traduzioni per scopi commerciali.</p> <p>Si offrono consulenza linguistica, o meglio corsi di lingua, alle Istituzioni ladine (RAI, scuole, Musei, Comuni).</p>	<p>Come di consueto si continuerà a offrire tali servizi, anche tramite vari strumenti tecnologici che sono attualmente a disposizione. Tali servizi saranno offerti gratuitamente oppure a pagamento, applicando le tariffe vigenti, qualora si tratti di traduzioni per scopi commerciali.</p> <p>Si offrono consulenza linguistica, o meglio corsi di lingua, alle Istituzioni ladine (RAI, scuole, Musei, Comuni).</p>
<p>11. Contatti interladini</p> <p>Il direttore dell'Istitut continuerà a far parte del comitato scientifico dell'<i>Istitut ladin Cësa de Jan e dell'Istitut Ladin "Majon di Fascegn"</i>.</p> <p>Il direttore dell'<i>Istitut Ladin Cësa de Jan</i> e la direttrice dell'<i>Istitut Ladin Majon di Fascegn</i> sono nella Commissione culturale dell'Istitut Ladin.</p> <p>Si cercherà, come sempre, di promuovere la collaborazione con tutte le valli ladine e gli altri territori retoromanci (Friuli e Grigioni).</p>	<p>11. Contatti interladini</p> <p>Il direttore dell'Istitut continuerà a far parte del comitato scientifico dell'<i>Istitut ladin Cësa de Jan e dell'Istitut Ladin "Majon di Fascegn"</i>.</p> <p>Il direttore dell'<i>Istitut Ladin Cësa de Jan</i> e la direttrice dell'<i>Istitut Ladin Majon di Fascegn</i> sono nella Commissione culturale dell'Istitut Ladin.</p> <p>Si cercherà, come sempre, di promuovere la collaborazione con tutte le valli ladine e gli altri territori retoromanci (Friuli e Grigioni).</p>	<p>11. Contatti interladini</p> <p>Il direttore dell'Istitut continuerà a far parte del comitato scientifico dell'<i>Istitut ladin Cësa de Jan e dell'Istitut Ladin "Majon di Fascegn"</i>.</p> <p>Il direttore dell'<i>Istitut Ladin Cësa de Jan</i> e la direttrice dell'<i>Istitut Ladin Majon di Fascegn</i> sono nella Commissione culturale dell'Istitut Ladin.</p> <p>Si cercherà, come sempre, di promuovere la collaborazione con tutte le valli ladine e gli altri territori retoromanci (Friuli e Grigioni).</p>
<p>12. Premi per tesi di laurea e dissertazioni su argomenti ladini</p> <p>Si premieranno le tesi riguardanti la realtà ladina. Può essere assegnato un premio massimo di 2.000,00 euro.</p>	<p>12. Premi per tesi di laurea e dissertazioni su argomenti ladini</p> <p>Si premieranno le tesi riguardanti la realtà ladina. Può essere assegnato un premio massimo di 2.000,00 euro.</p>	<p>12. Premi per tesi di laurea e dissertazioni su argomenti ladini</p> <p>Si premieranno le tesi riguardanti la realtà ladina. Può essere assegnato un premio massimo di 2.000,00 euro.</p>
<p>13. Arredi e apparecchi elettronici</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sostituzione di alcuni computer • Acquisto di un MacBook Pro 	<p>13. Arredi e apparecchi elettronici</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sostituzione di alcuni computer • Acquisto di un MacBook Pro 	<p>13. Arredi e apparecchi elettronici</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sostituzione di alcuni computer • Acquisto di un MacBook Pro

<ul style="list-style-type: none"> • Acquisto di updates per diversi programmi informatici • Attrezzature per ufficio • Arredamento per l'archivio 	<ul style="list-style-type: none"> • Acquisto di updates per diversi programmi informatici • Attrezzature per ufficio 	<ul style="list-style-type: none"> • Acquisto di updates per diversi programmi informatici • Attrezzature per ufficio
---	---	---

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Generaldirektor / Il Direttore generale

STEINER ALEXANDER

19/12/2024 10:55:34

Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione

LAZZARA GIULIO

19/12/2024 10:07:53

Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio

CALÈ CLAUDIO

18/12/2024 15:26:43

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen ermittelt

accertato in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

19/12/2024 15:05:29
CALÈ CLAUDIO

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

30/12/2024

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

30/12/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 24 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher
codice fiscale: TINIT-KMPRNA71C19D571S
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00DB5FC8
data scadenza certificato: 04/01/2026

Am 30/12/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 24 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago
codice fiscale: TINIT-MG NRSE66H24H612Y
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 00C4589D
data scadenza certificato: 03/10/2025

Copia prodotta in data 30/12/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/12/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma

ISTITUT LADIN MICURA' DE RÜ- BUDGET ECONOMICO
2025 - 2027

	Livello	Conti Co.ge	Preventivo 2024	Differenza	Preventivo 2025	Preventivo 2026	Preventivo 2027
Differenza			0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1 Componenti positivi della gestione	1		590.900,00	5.790,00	596.690,00	591.690,00	591.690,00
1.2 Ricavi delle vendite e delle prestazioni e proventi da servizi pubblici	2		45.000,00	0,00	45.000,00	40.000,00	40.000,00
1.2.1 Ricavi dalla vendita di beni	3		20.000,00	0,00	20.000,00	15.000,00	15.000,00
1.2.1.01 Ricavi dalla vendita di beni	4		20.000,00	0,00	20.000,00	15.000,00	15.000,00
1.2.1.01.99 Ricavi da vendita di beni n.a.c.	5		20.000,00	0,00	20.000,00	15.000,00	15.000,00
1.2.1.01.99.001 Ricavi da vendita di beni n.a.c.	6	E120000430	20.000,00	0,00	20.000,00	15.000,00	15.000,00
1.2.2 Ricavi dalla vendita di servizi	3		25.000,00	0,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00
1.2.2.01 Ricavi dalla vendita di servizi	4		25.000,00	0,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00
1.2.2.01.23 Vendita di servizi per formazione e addestramento	5		20.000,00	0,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00
1.2.2.01.23.001 Vendita di servizi per formazione e addestramento	6	E120002700	20.000,00	0,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00
1.2.2.01.99 Ricavi da servizi n.a.c.	5		5.000,00	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00
1.2.2.01.99.999 Ricavi da servizi n.a.c.	6	E120004000	5.000,00	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00
1.3 Proventi da trasferimenti e contributi	2		545.900,00	5.790,00	551.690,00	551.690,00	551.690,00
1.3.1 Trasferimenti correnti	3		530.900,00	5.790,00	536.690,00	536.690,00	536.690,00
1.3.1.01 Trasferimenti correnti da Amministrazioni pubbliche	4		530.900,00	5.790,00	536.690,00	536.690,00	536.690,00
1.3.1.01.02 Trasferimenti correnti da Amministrazioni LOCALI	5		530.900,00	5.790,00	536.690,00	536.690,00	536.690,00
1.3.1.01.02.001.001 Trasferimenti correnti dalla Provincia Autonoma di Bolzano	6	E130001510	375.900,00	5.790,00	381.690,00	381.690,00	381.690,00
1.3.1.01.02.001.002 Trasferimenti correnti dalla Regione	6	E130001520	125.000,00	0,00	125.000,00	125.000,00	125.000,00
1.3.1.01.02.003 Trasferimenti correnti da Comuni	6	E130001700	30.000,00	0,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00
1.3.2 Contributi agli investimenti	3		15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
1.3.2.01 Contributi agli investimenti da amministrazioni pubbliche	4		15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
1.3.2.01.02 Contributi agli investimenti da Amministrazioni LOCALI	5		15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
1.3.2.01.02.001.001 Contributi agli investimenti dalla Provincia Autonoma di Bolzano	6	E130006710	15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2 Componenti negativi della gestione	1		590.900,00	5.790,00	596.690,00	591.690,00	591.690,00
2.1 Costi della produzione	2		575.900,00	5.790,00	581.690,00	576.690,00	576.690,00
2.1.1 Acquisto di materie prime e/o beni di consumo	3		63.000,00	-4.000,00	59.000,00	61.500,00	64.270,00
2.1.1.01 Acquisto di materie prime e/o beni di consumo	4		63.000,00	-4.000,00	59.000,00	61.500,00	64.270,00
2.1.1.01.01 Giornali, riviste e pubblicazioni	5		11.500,00	0,00	11.500,00	12.500,00	12.500,00
2.1.1.01.01.001 Giornali e riviste	6	E210000000	5.000,00	0,00	5.000,00	6.000,00	6.000,00
2.1.1.01.01.002 Pubblicazioni	6	E210000100	6.500,00	0,00	6.500,00	6.500,00	6.500,00
2.1.1.01.02 Altri beni di consumo	5		51.500,00	-4.000,00	47.500,00	49.000,00	51.770,00
2.1.1.01.02.001 Carta, cancelleria e stampati	6	E210000200	6.500,00	0,00	6.500,00	8.000,00	8.000,00
2.1.1.01.02.002 Carburanti, combustibili e lubrificanti	6	E210000300	35.000,00	-5.000,00	30.000,00	30.000,00	32.770,00
2.1.1.01.02.005 Accessori per uffici e alloggi	6	E210000600	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.1.01.02.006 Materiale informatico	6	E210000700	1.000,00	1.000,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00

ISTITUT LADIN MICURA' DE RÛ- BUDGET ECONOMICO
2025 - 2027

		Livello	Conti Co.ge	Preventivo 2024	Differenza	Preventivo 2025	Preventivo 2026	Preventivo 2027
2.1.1.01.02.009	Beni per attività di rappresentanza	6	E210001000	5.000,00	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00
2.1.1.01.02.999	Altri beni e materiali di consumo n.a.c.	6	E210001600	3.000,00	0,00	3.000,00	3.000,00	3.000,00
2.1.2	Prestazioni di servizi	3		353.890,00	-1.810,00	352.080,00	344.460,00	341.690,00
2.1.2.01	Prestazioni di servizi ordinari	4		353.890,00	-1.810,00	352.080,00	344.460,00	341.690,00
2.1.2.01.01	Organi e incarichi istituzionali dell'amministrazione	5		21.000,00	0,00	21.000,00	21.000,00	21.000,00
2.1.2.01.01.001	Organi istituzionali dell'amministrazione - Indennità	6	E210002900	20.000,00	0,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00
2.1.2.01.01.002	Organi istituzionali dell'amministrazione - Rimborsi	6	E210003000	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.2.01.02	Costi di rappresentanza, organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	5		25.000,00	0,00	25.000,00	15.000,00	14.190,00
2.1.2.01.02.001	Rimborso spese di viaggio e di trasloco	6	E210003300	5.000,00	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00
2.1.2.01.02.005	Organizzazione e partecipazione a manifestazioni e convegni	6	E210003700	20.000,00	0,00	20.000,00	10.000,00	9.190,00
2.1.2.01.05	Utenze e canoni	5		47.000,00	-6.000,00	41.000,00	44.000,00	44.000,00
2.1.2.01.05.001	Telefonia fissa	6	E210004400	4.000,00	0,00	4.000,00	4.000,00	4.000,00
2.1.2.01.05.002	Telefonia mobile	6	E210004500	500,00	0,00	500,00	500,00	500,00
2.1.2.01.05.004	Energia elettrica	6	E210004700	19.000,00	-6.000,00	13.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.2.01.05.005	Acqua	6	E210004800	500,00	0,00	500,00	500,00	500,00
2.1.2.01.05.999	Utenze e canoni per altri servizi n.a.c.	6	E210005000	23.000,00	0,00	23.000,00	24.000,00	24.000,00
2.1.2.01.07	Manutenzione ordinaria e riparazioni	5		18.000,00	0,00	18.000,00	18.000,00	18.000,00
2.1.2.01.07.001	Manutenzione ordinaria e riparazioni di mezzi di trasporto ad uso civile, di sicurezza e ordine pubblico	6	E210005400	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.2.01.07.003	Manutenzione ordinaria e riparazioni di mobili e arredi	6	E210005600	2.000,00	0,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00
2.1.2.01.07.005	Manutenzione ordinaria e riparazioni di attrezzature	6	E210005800	5.000,00	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00
2.1.2.01.07.008	Manutenzione ordinaria e riparazioni di beni immobili	6	E210006100	5.000,00	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00
2.1.2.01.07.011	Manutenzione ordinaria e riparazioni di altri beni materiali	6	E210006400	5.000,00	0,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00
2.1.2.01.08	Consulenze	5		10.000,00	0,00	10.000,00	20.000,00	20.000,00
2.1.2.01.08.001	Incarichi libero professionali di studi, ricerca e consulenza	6	E210006600	10.000,00	0,00	10.000,00	20.000,00	20.000,00
2.1.2.01.10	Lavoro flessibile, quota LSU e acquisto di servizi da agenzie di lavoro interinale	5		2.000,00	0,00	2.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.2.01.10.003	Collaborazioni coordinate e a progetto	6	E210007800	2.000,00	0,00	2.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.2.01.11	Servizi ausiliari	5		44.500,00	0,00	44.500,00	49.500,00	48.500,00
2.1.2.01.11.002	Servizi di pulizia e lavanderia	6	E210008100	4.500,00	0,00	4.500,00	4.500,00	4.500,00
2.1.2.01.11.004	Stampa e rilegatura	6	E210008300	40.000,00	0,00	40.000,00	45.000,00	44.000,00
2.1.2.01.13	Contratti di servizio	5		57.900,00	5.790,00	63.690,00	57.900,00	57.900,00
2.1.2.01.13.007	Contratti di servizio per la formazione dei cittadini	6	E210009600	57.900,00	5.790,00	63.690,00	57.900,00	57.900,00
2.1.2.01.14	Servizi amministrativi	5		17.000,00	0,00	17.000,00	14.000,00	14.000,00
2.1.2.01.14.002	Spese postali	6	E210010700	9.000,00	0,00	9.000,00	6.000,00	6.000,00
2.1.2.01.14.999	Altre spese per servizi amministrativi	6	E210011000	8.000,00	0,00	8.000,00	8.000,00	8.000,00
2.1.2.01.15	Servizi finanziari	5		1.600,00	0,00	1.600,00	1.600,00	1.600,00
2.1.2.01.15.001	Commissioni per servizi finanziari	6	E210011100	200,00	0,00	200,00	200,00	200,00
2.1.2.01.15.002	Oneri per servizio di tesoreria	6	E210011200	1.400,00	0,00	1.400,00	1.400,00	1.400,00
2.1.2.01.99	Costi per altri servizi	5		109.890,00	-1.600,00	108.290,00	102.460,00	101.500,00

ISTITUT LADIN MICURA' DE RÜ- BUDGET ECONOMICO
2025 - 2027

		Livello	Conti Co.ge	Preventivo 2024	Differenza	Preventivo 2025	Preventivo 2026	Preventivo 2027
2.1.2.01.99.003	Quote di associazioni	6	E210012700	500,00	0,00	500,00	500,00	500,00
2.1.2.01.99.011	Servizi per attività di rappresentanza	6	E210003500	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
2.1.2.01.99.999	Altri servizi diversi n.a.c.	6	E210013200	108.390,00	-1.600,00	106.790,00	100.960,00	100.000,00
2.1.3	Utilizzo di beni terzi	3		41.600,00	1.000,00	42.600,00	42.600,00	42.600,00
2.1.3.01	Noleggi e fitti	4		22.000,00	1.000,00	23.000,00	23.000,00	23.000,00
2.1.3.01.01	Locazione di beni immobili	5		22.000,00	1.000,00	23.000,00	23.000,00	23.000,00
2.1.3.01.01.001	Locazione di beni immobili	6	E210014900	22.000,00	1.000,00	23.000,00	23.000,00	23.000,00
2.1.3.02	Licenze	4		12.000,00	0,00	12.000,00	12.000,00	12.000,00
2.1.3.02.01	Licenze d'uso per software	5		12.000,00	0,00	12.000,00	12.000,00	12.000,00
2.1.3.02.01.001	Licenze d'uso per software	6	E210015500	12.000,00	0,00	12.000,00	12.000,00	12.000,00
2.1.3.04	Canoni leasing operativo	4		7.600,00	0,00	7.600,00	7.600,00	7.600,00
2.1.3.04.01	Leasing operativo di mezzi di trasporto	5		7.600,00	0,00	7.600,00	7.600,00	7.600,00
2.1.3.04.01.001	Leasing operativo di mezzi di trasporto	6	E210015800	7.600,00	0,00	7.600,00	7.600,00	7.600,00
2.1.4	Personale	3		96.100,00	10.600,00	106.700,00	106.900,00	106.900,00
2.1.4.01	Retribuzioni in denaro	4		71.000,00	5.000,00	76.000,00	76.000,00	76.000,00
2.1.4.01.01	Retribuzione ordinaria	5		71.000,00	5.000,00	76.000,00	76.000,00	76.000,00
2.1.4.01.01.003	Voci stipendiali corrisposte al personale a tempo determinato	6	E210016500	71.000,00	5.000,00	76.000,00	76.000,00	76.000,00
2.1.4.02	Contributi effettivi a carico dell'amministrazione	4		25.100,00	5.600,00	30.700,00	30.900,00	30.900,00
2.1.4.02.01	Contributi obbligatori per il personale	5		23.000,00	5.000,00	28.000,00	28.000,00	28.000,00
2.1.4.02.01.001	Contributi obbligatori per il personale	6	E210017000	23.000,00	5.000,00	28.000,00	28.000,00	28.000,00
2.1.4.02.02	Contributi previdenza complementare	5		1.000,00	500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00
2.1.4.02.02.001	Contributi previdenza complementare	6	E210017100	1.000,00	500,00	1.500,00	1.500,00	1.500,00
2.1.4.02.03	Contributi per indennità di fine rapporto	5		800,00	0,00	800,00	1.000,00	1.000,00
2.1.4.02.03.001	Contributi per indennità di fine rapporto	6	E210017200	800,00	0,00	800,00	1.000,00	1.000,00
2.1.4.02.99	Altri contributi sociali effettivi n.a.c.	5		300,00	100,00	400,00	400,00	400,00
2.1.4.02.99.999.001	Contributi INAIL a carico azienda	6	E210017310	300,00	100,00	400,00	400,00	400,00
2.1.9	Oneri diversi della gestione	3		21.310,00	0,00	21.310,00	21.230,00	21.230,00
2.1.9.01	Imposte e tasse a carico dell'ente	4		15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.9.01.01	Imposte, tasse e proventi assimilati di natura corrente a carico dell'ente	5		15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.9.01.01.001	Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP)	6	E210018100	15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.1.9.03	Premi di assicurazione	4		6.300,00	0,00	6.300,00	6.220,00	6.220,00
2.1.9.03.01	Premi di assicurazione contro i danni	5		6.300,00	0,00	6.300,00	6.220,00	6.220,00
2.1.9.03.01.001	Premi di assicurazione su beni mobili	6	E210019900	6.000,00	0,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00
2.1.9.03.01.003	Premi di assicurazione per responsabilità civile verso terzi	6	E210020100	300,00	0,00	300,00	220,00	220,00

ISTITUT LADIN MICURA' DE RÙ- BUDGET ECONOMICO
2025 - 2027

	Livello	Conti Co.go	Preventivo 2024	Differenza	Preventivo 2025	Preventivo 2026	Preventivo 2027
2.1.9.99 Altri costi della gestione	4		10,00	0,00	10,00	10,00	10,00
2.1.9.99.99 Altri costi della gestione	5		10,00	0,00	10,00	10,00	10,00
2.1.9.99.99.001 Altri costi della gestione	6	E210021700	10,00	0,00	10,00	10,00	10,00
2.2 Ammortamenti e svalutazioni	2		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.2.1 Ammortamento di immobilizzazioni materiali	3		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.2.1.99 Ammortamento altri beni materiali	4		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.2.1.99.99 Ammortamento di altri beni materiali diversi	5		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.2.1.99.99.999 Ammortamento di altri beni materiali diversi	6		0,00	0,00			0,00
2.2.2 Ammortamento di immobilizzazioni immateriali	3		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.2.2.99 Ammortamento di altri beni immateriali diversi	4		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.2.2.99.99 Ammortamento di altri beni immateriali diversi	5		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.2.2.99.99.999 Ammortamento di altri beni immateriali diversi	6	E220005100	0,00	0,00			0,00
2.4 Accantonamenti	2		15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.4.3 Altri accantonamenti	3		15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.4.3.99 Altri accantonamenti n.a.c.	4		15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.4.3.99.99 Altri accantonamenti n.a.c.	5		15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
2.4.3.99.99.001 Altri accantonamenti n.a.c.	6	E240000700	15.000,00	0,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00
3 Proventi finanziari	1		1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
3 Oneri finanziari	1		1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
3.1 Oneri finanziari	2		1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
3.1.1 Interessi	3		1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
3.1.1.99 Altri Oneri per interessi diversi	4		1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
3.1.1.99.01 Interessi passivi su anticipazioni di tesoreria degli istituti tesorieri cassieri	5		1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
3.1.1.99.01.001 Interessi passivi su anticipazioni di tesoreria degli istituti tesorieri/cassieri	6	E310003800	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
3.2 Proventi finanziari	2		1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
3.2.3 Altri proventi finanziari	3		1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
3.2.3.05 Interessi attivi da depositi bancari o postali	4		1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
3.2.3.05.01 Interessi attivi da depositi bancari o postali	5		1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00
3.2.3.05.01.001 Interessi attivi da depositi bancari o postali	6	E320003200	1.000,00	0,00	1.000,00	1.000,00	1.000,00